僑聲

洪門信條
以義氣團結　以忠誠救國　以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

△卡技利華僑公立學校校董會

董事就職告僑胞書

華僑諸公賜鑒．本校爲本埠全體華僑諸君以血汗之資所創立．創辦之宗旨．在於爲國家培育英才．蓋兒童爲國家未來之主人翁．欲國家復興．必須普及教育．試觀環球任何強盛國家．無論通都大邑．或荒僻之鄉村．均遍設學校．廣施教育．宣揚文化．提倡科學．國家乃隨科學之發達而進步．故無論政治．經濟．教育．軍事．無不寓以科學精神．質而言之．教育盛文化興．文化興則民智發達．民智發達其國家必強．國家強則人人均能安居樂業．故作育他人子弟．本身亦受其益也．同人等蒙我僑胞不棄．公選爲本校是屆校董．自當本服務精神．爲公衆服務．當以謹慎誠懇爲座右銘．任勞任怨．務以忠誠處事．集中力量．同心同德．而自勉自勵、合力共謀校務之發展．振刷精神．力圖發揚祖國文化．以助成中華民族之復興．方毋負華僑諸公之殷望於萬一也．倘同人等處事有未善之處．深望僑界明達之士．賜予指導．以期改善．同人等並期望學生家長．亦同抱發展教育之精神．體念全體僑胞爲國育才之美意．共同愛護本校．力求改進．則不僅莘莘學子之幸．本校之幸．亦國家民族前途之幸也．

X光線電影

英國一個醫學權威．李諾斯博士．發明了X光電影．使醫生能研究人體內的變化及運行之情形．這種新發明．是把X光鏡和電影聯合．心臟之血液循環．胆之收縮．關節及其他器官之作用．都可攝了出來．給醫生小心的研究．

李諾斯博士．在美國醫藥總會第二十四屆年會中演講．他說．「這種新發明．可使醫生在向病人施行醫術之前後．觀察臟腑之變化．同時給他一種新儀器．來臨床診斷．」

除此之外．它又可使醫生觀察各器官對於藥物之反應．（中國俗傳神農之能嘗百草．是因爲他有一個玻璃肚．就是這個意思）．這對於醫科學院．的確有很大的協助．

李諾斯曾製了一千五百部X光電影．攝影術非常完善．可攝取心臟動作的每秒五十分之一的速度．攝了之後．再用慢度的放映機．把它慢慢的放映出來．

他曾攝取過胃部的消化情形．呼吸作用情形．（這對於肺癆之治療．有很大的協助）．及全身每一個關節的情形．尤其是對於關節損傷之治療．最有價值．它使醫生能研究筋肉運動之情形．

攝影之法．是用X光的光綫射過人身．把黑影射在對面的幕布上．即用攝影機攝取黑影．現在因攝影術之進步．能攝取高速度的動作．故病人所受之X光綫．比普通病人受X光檢驗時之輻射能還少．

今古閒話　（閒翁）

△重慶小姐擇夫標準

戰時首都的重慶小姐選擇夫婿有十個標準．一品大員．兩部汽車．三幢別墅．四十左右．五官端正．六親不近．七尺昂藏．八面威風．九成滿意．十分聽話．

△烏龍問

「乳汁係乜野造成」　顧問室

烏龍老哥合電．昨接長函．內列問題十大件各等因．細閱之．頗有想考吓本顧問室之意．有所謂如果你老哥大號唔係叫造烏龍．亦唔噲噉問法．本顧問室如果冇番兩度．亦唔敢掛起招牌．鷄𡃁咁大個字．寫住「包答奇難雜問．專醫內外奇題」也．好．開話既題．答歸正問．你老哥問我．点解大姐仔冇乳汁．点解又不先不後．係要生左仔至有乳汁．係唔係玉皇大帝組織一個兒童粮食委員會．到時到候就須發粮食．茄茄．大哉問也．然則乳汁胡爲乎來哉．則曰．乃大姨媽之化身．呢個大姨媽．雖非人類．但佢甚懂人性．而且好有親情．郎如在平時．每月來探一次．至多住五六日就走．若果大姨媽唔來探嘅話．非凶則吉矣．嘅佢點有主宰法．比如知到個姪女有左身紀．梗係唔得閒招呼親戚．嘅佢就通氣唔來住．所以在這個正常時期來講．若然唔見大姨媽枝人面者．就可知道有左身紀．嘅你烏龍又噲會．「挑．有飲有食就走來住幾日．而家知道個姪女有左身紀．就唔來帮吓手」．惡．是何言也．大姨媽雖然唔來探．其實此後佢嘅責任重緊要．你估佢唔來．嘅就搭渡番鄉吓乎．原來此時大姨媽既知道姪女嘅肚裏便有個姪孫．但想吓肚裏又有奶媽的．如此豈非把個姪孫在肚中餓死乎．大姨媽有見及此．所以．在肚內將的餘潤來餵畀騷蝦仔食．一直養到九個月或十個月．呢個騷蝦仔有手有脚．可以出來撈世界矣．大姨媽於是打發佢出門．或曰．咁姪孫既能出而問世．則大姨媽亦可執包袱而番鄉吓乎．未也未也．因爲呢個姪孫雖然出而問世．但佢未有牙．唔食得飯．如此．豈非又餓死乎．故大姨媽又戚然憂之．當一面打發出門之際．一面將自己血軀變爲白色的流質粮食．運至姪女之兩峯處貯存．嘅呢個姪孫如果肚餓．就噲向兩處可粮食矣．話得說回來．呢個大姨媽顧住化身養姪孫．所以仍未得閒到探．及至有大帮粮食存貯．不致有在陳之歎．或者姪孫有牙可以食飯時候．嘅大姨媽．就可以分身．漸漸來探番．此後仍照一月來一次矣．我還要通知一聲你烏龍先生．若果大姨媽尚未見面之際．你就唔好同佢姪女行埋．否則激嬲大姨媽攪出諸多是非．親戚都冇得造．若見左大姨媽面呢．就即係話畀你聽．「唔怕勒姪婿」嘅解．此時你兩公婆可以殺鷄爲黍而歡迎之矣．好．教住咁多先．其他各問．并非本顧問唔曉．不過吊頸都要抖吓氣．第日至講罷．

★　★　★

◎天生堂膏丹丸散

佳耦香素	尋婚結耦夫妻問題	一粒一元　一打六元
訂婚情素	訓郎守約諧老問題	一粒一元　一打六元
猛烈抗戰丸	強器犀利久戰問題	一粒一元　一打八元
撚花戀情素	撩人春色戀愛問題	一粒一元　一打六元
長期抗戰露	減低情性久樂問題	單料一元　雙料二元
撚花戀戰露	迷人嗜色娛樂問題	單料二元　雙料三元
春耕大犂丸	犂長偉大種子問題	百粒十元　千粒六十元
藥蝦大根丸	勢雄力大房術問題	單料十元　加料廿元
花卵一掃光	私娼功名革不留情	一料四元　兩料七元
通尿殺菌丸	通尿殺菌絕濁不流	一打三元　兩打五元
實驗消痔丸	消除惡痔永不復發	一盒一元　一打十元
頑癬掃光水	無論何癬一掃而光	一樽二元　一打十元
奇異靈丹	萬病皆治藥到病除	一料四元　兩料七元

房中佳品尚有許多如欲明白函索目錄便知本堂包支來回郵費

HEN SANG TONG
313 Main St.
Vancouver, B.C. Can.

益生 上抽油

壹百磅庄　每桶　八員五毫

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845

五十磅原豉醬每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毫三

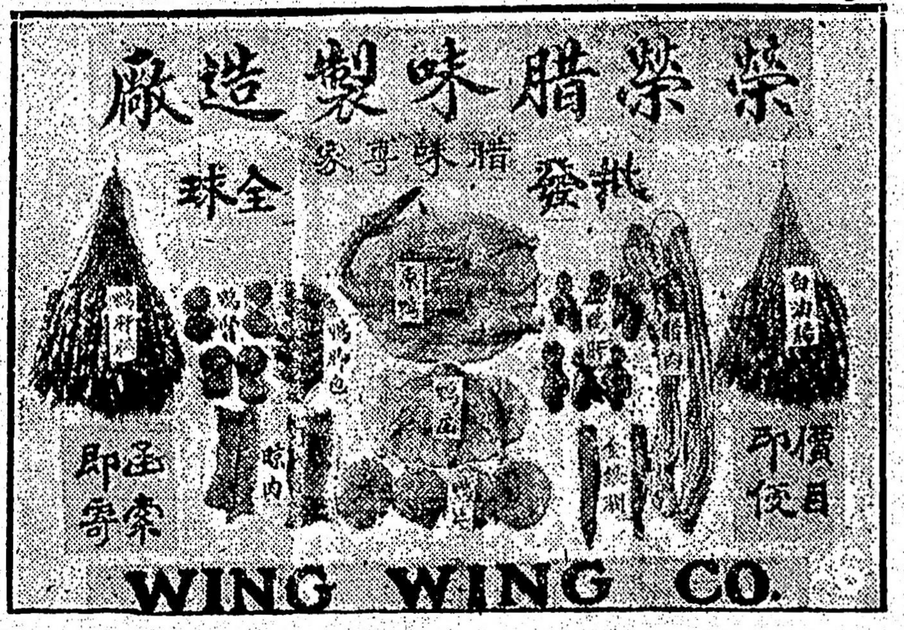
▲價目表▼

原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八　五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油　壹百磅每桶二十一元三毫八　五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛　五十磅每桶九元四毫
上抽油　壹百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二

◎各埠商店均有代理　批發特平

雲哥華醬油有限公司啓

酬勞顧客平賣



458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
散臘腸　每磅五毫
請注意不用購買証
頂大原臘鴨　每只三元　每打卅元
肥嫩鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
◎喊線　喜市定　叁〇四壹

新鮮臘味上市

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥猪．宰選上等肉料．加以上等材料．配製各式臘味．味美適口．經本市衛生局認爲適合衛生．給予准照．批發零沽．價錢相宜．僑胞光顧．請認招牌爲記．

白油腸　鴨肝腸　原油臘鴨　五花臘肉　臘猪咀

招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗發行

大埠蝦醬　烏豆紅豆　土產咸魚
大埠腐乳　唐山生薑　豆豉冲菜　合時瓜菜

◎新電話 PAcific 5845

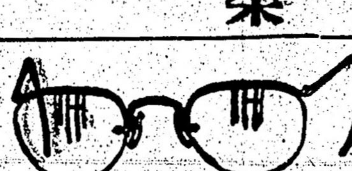
雲高華埠　英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛綫仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

喊綫 PAcific 5716

錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.
MARINE 8626
精造各款中西服裝零沽批發價特相宜
商標 THE G BRAND

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



周愛權

都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊．
唔好話唔信．
愛權配鏡最馳名．
工作精微傳遠近．
技藝新．
欵式由尊命．
戴起自然神志定．
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行

點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙款回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行．接理僑滙．非常妥當．現加改善．更爲快捷．滙價每國幣壹萬元．伸坎幣五元七毛六．每張滙票收寄飛郵費八毫．另手續費五毫．現設有正副赤紙．票滙由中國郵政及滙兌儲金局交款．信滙票滙．均隨尊便．華友欲滙款回家鄉者．可向本行或本行之城埠分行接洽可也．

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

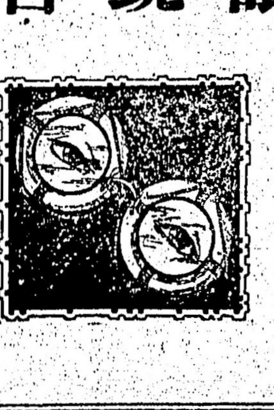
奄派路銀行啓

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店



眼目調護　切勿疏忽　鏡能養神　兼助視力